

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

THE SPECIAL COURT FOR SIERRA LEONE

Case No. SCSL-2003-06-I

THE PROSECUTOR

- against -

ALEX TAMBA BRIMA,
also known as TAMBA ALEX BRIMA,
also known as GULLIT

Initial Appearance of Alex Tamba Brima
held before Judge Benjamin Mutanga Itoe
on Saturday, 15 March 2003

A P P E A R A N C E S :

Mr. James Johnson, For the Prosecution
Mr. Nicholas Browne-Marke,
Mrs. Claire Carlton-Hanciles, For the Defence
Mrs. Haddi Jatou Kah-Jallow,
Mr. Ibrahim Sorie Yillah,

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Saturday, 15 March 2003

[Initial Appearance of Alex Tamba Brima]

[Open session]

[The accused entered court]

--- Upon commencing at 1:59 p.m.

THE REGISTRAR: All rise.

JUDGE ITOE: Please be seated. Call the next case, please.

THE REGISTRAR: Case number SCSL-06, the Prosecutor against Alex Tamba Brima, also known as Tamba Alex Brima, also known as Gullit.

JUDGE ITOE: Yes. Appearances, please.

MR. JOHNSON: For the Prosecution, James Johnson and Nicholas Browne-Marke.

JUDGE ITOE: Yes, for the Defence.

MS. CARLTON-HANCILES: And for the Defence, C.F. Carlton-Hanciles, H. Kah-Jallow, and I.S. Yillah.

JUDGE ITOE: Thank you.

Please stand.

[The accused stands]

JUDGE ITOE: Are you Alex Tamba Brima, a.k.a. Tamba Alex Brima, a.k.a. Gullit? Is that your name? Is your name -- what is your name?

THE ACCUSED: Tamba Alex Brima.

JUDGE ITOE: Tamba Alex Brima.

THE ACCUSED: Yes.

JUDGE ITOE: And a.k.a. Tamba Alex Brima, a.k.a. Gullit.

THE ACCUSED: Not Gullit, Your Lordship.

1 JUDGE ITOE: This is -- Alex Tamba Brima, this is not a trial
2 process, this is a pre-trial process. Do you understand English? This
3 is a pre-trial process.

4 THE ACCUSED: No, Your Lordship.

5 JUDGE ITOE: Hmm?

6 THE ACCUSED: No, Your Lordship.

7 MS. CARLTON-HANCILES: My Lord, with respect, My Lord, at this
8 stage I make an application for an interpreter for the accused.

9 JUDGE ITOE: For an interpreter.

10 [The interpreter enters court]

11 JUDGE ITOE: Where is he going to? Where are you going to? No
12 one has asked you to come inside here. Take your seat, please.

13 On what basis are you making this application?

14 MS. CARLTON-HANCILES: My Lord, I have actually conferred with
15 the accused before coming to court. My Lord, he will very comfortable if
16 he has the aid of an interpreter.

17 JUDGE ITOE: What is his level of education, if I may ask? You
18 mightn't know maybe, or do you know?

19 MS. CARLTON-HANCILES: My Lord, as much I can say is that even
20 us, as counsel, he's been requesting us to make him go into the lingo of
21 Krio in order to keep --

22 JUDGE ITOE: No, I understand. Okay, your point is taken. I
23 think your application for an interpreter is granted.

24 Are there any interpreters in court?

25 THE REGISTRAR: Yes, My Lord.

1 JUDGE ITOE: Yes, come.

2 [The interpreter enters court]

3 JUDGE ITOE: The Court has taken note, you know, of his
4 application to have an interpreter, and the Court will rule on this on
5 Monday, Monday the -- Monday, what's the date of Monday? Monday, the
6 17th. So I will take this application on Monday, the 17th, and I'll ask
7 the parties, including the interpreter who has presented himself, or any
8 other, to appear Monday at 10:00.

9 So the matter is adjourned to Monday, 10:00. Explain it to him.
10 No, no, no, don't worry. It's all right. It's no problem. He can take
11 him away. You are not yet sworn in as an interpreter. The matter is
12 adjourned to Monday, the 17th, so he will appear on that day and counsel
13 will look into the proceedings on that day.

14 Matter adjourned.

15 --- Whereupon the Initial Appearance adjourned at
16 2:05 p.m., to be reconvened on Monday, the 17th day
17 of March, 2003.

18
19
20
21
22
23
24
25